

Sygn. akt VI Ka 166/20

# WYROK

## W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Dnia 18 grudnia 2020 r.

Sąd Okręgowy w Jeleniej Górze w VI Wydziale Karnym Odwoławczym w składzie:

**Przewodniczący – Sędzia Tomasz Skowron (spr.)**

**Sędzia Andrzej Tekieli**

**Sędzia Andrzej Żuk**

**Protokolant Agnieszka Telega**

przy udziale prokuratora Prokuratury Okręgowej w J.M. Z.

po rozpoznaniu w dniu 18 grudnia 2020 r.

sprawy P. N. ur. (...) w L.

s. W., L. z domu H.

skazanego wyrokiem łącznym

z powodu apelacji wniesionej przez obrońców skazanego

od wyroku Sądu Rejonowego w Lubaniu

z dnia 5 grudnia 2019 r. sygn. akt II K 97/19

I. utrzymuje w mocy zaskarżony wyrok wobec skazanego P. N.;

II. zwalnia skazanego od zapłaty na rzecz Skarbu Państwa kosztów sądowych za postępowanie odwoławcze, obciążając nimi Skarb Państwa.

## UZASADNIENIE

Formularz UK 2	Sygnatura akt	VI Ka 166/20	
Załącznik dołącza się w każdym przypadku. Podać liczbę załączników:	2		

1. <b>CZEŚĆ WSTĘPNA</b>	
<b>1.1. Oznaczenie wyroku sądu pierwszej instancji</b>	
Wyrok łączny Sądu Rejonowego w Lubaniu z dnia 5 grudnia 2019r. sygn. II K 97/19	
<b>1.2. Podmiot wnoszący apelację</b>	
# oskarżyciel publiczny albo prokurator w sprawie o wydanie wyroku łącznego	
# oskarżyciel posiłkowy	
# oskarżyciel prywatny	
# obrońca	
# oskarżony albo skazany w sprawie o wydanie wyroku łącznego	
# inny	

<b>1.3. Granice zaskarżenia</b>			
<b>1.3.1. Kierunek i zakres zaskarżenia</b>			
# na korzyść # na niekorzyść	# w całości		
# w części	#	co do winy	
#	co do kary		
#	co do środka karnego lub innego rozstrzygnięcia albo ustalenia		
<b>1.3.2. Podniesione zarzuty</b>			
Zaznaczyć zarzuty wskazane przez strony w apelacji			
#	art. 438 pkt 1 k.p.k. – obraza przepisów prawa materialnego w zakresie kwalifikacji prawnej czynu przypisanego oskarżonemu		
#	art. 438 pkt 1a k.p.k. – obraza przepisów prawa materialnego w		

	<p>innym wypadku niż wskazany w art. 438 pkt 1 k.p.k., chyba że pomimo błędnej podstawy prawnej orzeczenie odpowiada prawu</p>	
#	<p>art. 438 pkt 2 k.p.k. – obraza przepisów postępowania, jeżeli mogła ona mieć wpływ na treść orzeczenia</p>	
#	<p>art. 438 pkt 3 k.p.k. – błąd w ustaleniach faktycznych przyjętych za podstawę orzeczenia, jeżeli mógł on mieć wpływ na treść tego orzeczenia</p>	
#	<p>art. 438 pkt 4 k.p.k. – rażąca niewspółmierność kary, środka karnego, nawiązki lub niesłusznego zastosowania albo niezastosowania środka zabezpieczającego, przepadku lub innego środka</p>	
#	<p>art. 439 k.p.k.</p>	

#	brak zarzutów				
<b>1.4. Wnioski</b>					
#	uchylenie	#	zmiana		
<b>2. Ustalenie faktów w związku z dowodami przeprowadzonymi przez sąd odwoławczy</b>					
<b>2.1. Ustalenie faktów</b>					
<b>2.1.1. Fakty uznane za udowodnione</b>					
Lp.	Oskarżony	Fakt oraz czyn, do którego fakt się odnosi	Dowód	Numer karty	
1		P. N.	Sytuacja zdrowotna i rodzinna skazanego	Post. o udzieleniu przerwy w odbywaniu kary; decyzja o przyznaniu zasiłku okresowego; decyzja o przyznaniu zasiłku celowego na pokrycie kosztów leków i leczenia; decyzja o przyznaniu świadczenia pieniężnego na zakup posiłku lub żywności; karta	61 - 71

				informacyjna leczenia szpitalnego	
Lp.	Oskarżony	Fakt oraz czyn, do którego fakt się odnosi	Dowód	Numer karty	
2		P. N.	Zachowanie skazanego w trakcie odbywania kary	Opinia o skazanym z ZK nr 1 we W.	110 - 111
<b>2.1.2. Fakty uznane za nieudowodnione</b>					
Lp.	Oskarżony	Fakt oraz czyn, do którego fakt się odnosi	Dowód	Numer karty	
<b>2.2. Ocena dowodów</b>					
<b>2.2.1. Dowody będące podstawą ustalenia faktów</b>					
Lp. faktu z pkt 2.1.1	Dowód	Zwięźle o powodach uznania dowodu			
1	Post. o udzieleniu przerwy w odbywaniu kary; decyzja o przyznaniu zasiłku okresowego; decyzja o przyznaniu zasiłku celowego	Dokumenty sporządzone przez powołane do tego instytucje, niekwestionowane przez oskarżyciela			

	na pokrycie kosztów leków i leczenia; decyzja o przyznaniu świadczenia pieniężnego na zakup posiłku lub żywności; karta informacyjna leczenia szpitalnego		
Lp. faktu z pkt 2.1.1	Dowód	Zwięźle o powodach uznania dowodu	
2	Opinia o skazanym z ZK nr 1 we W.	Dokument sporządzony przez Dyrektora ZK nr 1 we W. niekwestionowany ani przez oskarżyciela, ani przez obronę.	
<p><b>2.2.2. Dowody nieuwzględnione przy ustaleniu faktów (dowody, które sąd uznał za niewiarygodne oraz niemające znaczenia dla ustalenia faktów)</b></p>			
Lp. faktu z pkt 2.1.1 albo 2.1.2	Dowód	Zwięźle o powodach nieuwzględnienia dowodu	

STANOWISKO SĄDU ODWOŁAWCZEGO WOBEC ZGŁOSZONYCH ZARZUTÓW i wniosków	
Lp.	Zarzut
1	<p>1. Rażąca niewspółmierność wymierzonej skazanemu kary łącznej, poprzez nieuzasadnione zastosowanie zasady asperacji zbliżonej do kumulacji w sytuacji, gdy właściwie ocenione okoliczności sprawy wskazują, że uzasadnione jest skorzystanie przy wymiarze kary łącznej zasady asperacji zbliżonej do absorpcji. (zarzut z apelacji adw. W. W. (2) )</p> <p>2. Rażąca niewspółmierność wymierzonej skazanemu kary łącznej ( art. 438 pkt 4 k.p.k. ), polegająca na nie uwzględnieniu przez Sąd I instancji</p>



okoliczności  
podmiotowych  
jak i  
przedmiotowych  
przemawiających  
za  
zastosowaniem  
zasady pełnej  
absorpcji, a to  
w szczególności  
stanu zdrowia  
skazanego oraz  
obecnej sytuacji  
życiowej  
skazanego, a  
także jego  
zachowania w  
trakcie  
odbywania  
przerwy w karze  
w trakcie  
odbywania, w  
szczególności  
przestrzegania  
obowiązującego  
porządku  
prawnego, a  
w szczególności  
Sąd Rejonowy:

a) niesłusznie  
powiązał fakt  
wielości  
popelnianych  
czynów z  
wymiarem kary  
łącznej

b) nie  
uwzględnił w  
sposób  
wystarczający  
bliskiego  
związku  
rodzajowego i  
czasowego  
popelnionych  
przez skazanego  
przestępstw

	<p>c) nie uwzględnił w sposób wystarczający okoliczności związanych z sytuacją warunkami osobistymi skazanego, a w szczególności dotyczącymi stanu zdrowia skazanego</p> <p>d) nie uwzględnił w sposób wystarczający okoliczności związanych z postawą skazanego w czasie odbywania kary, tj. opinii zakładu karnego oraz w czasie przerwy w odbywaniu kary. (zarzut z apelacji adw. M. B. )</p>		
<p>Zwięźle o powodach uznania zarzutu za zasadny, częściowo zasadny albo niezasadny</p>			
<p>Powszechnie przyjmuje się, iż skrajne sposoby konfigurowania kary łącznej – pełna kumulacja i pełna absorpcja są stosowane</p>			

w sytuacjach  
wyjątkowych,  
które to nie  
występują w  
realiach  
niniejszej  
sprawy. W  
orzecznictwie  
sądowym oraz  
piśmiennictwie  
wskazuje się, iż  
przy wymiarze  
kary łącznej  
orzekanej  
wyrokiem  
łącznym należy  
brać pod uwagę :  
- ścisłość  
związku  
podmiotowo –  
przedmiotowego  
zachodzącego  
między  
przestępstwami,  
za które  
wymierzono  
podlegające  
łączeniu kary  
jednostkowe, -  
okoliczności,  
które zaistniały  
po wydaniu  
łączonych  
wyroków, -  
dyrektywy  
prewencji  
ogólnej i  
indywidualnej  
( zob. wyrok  
Sądu  
Najwyższego z  
11.02.1975r., I  
KR 292/75,  
OSNKW 1976,  
z. 10-11, poz.  
128; wyrok Sądu  
Apelacyjnego w  
Krakowie z  
10.10.1991r., II  
Akr 127/91,

KZS 1991, nr10,  
poz.10 i z  
30.09.1998r. II  
AKa 191/98,  
Prok. i Pr. z  
1999r., nr4, poz.  
24; wyrok Sądu  
Najwyższego z  
25.10.1983r., IV  
KR 213/83,  
OSNKW 1984,  
z.. 5-6, poz.  
65 oraz G.  
Calkiewicz,  
Dyrektywy  
wymiaru kary  
łącznej  
orzekanej  
wyrokiem  
łącznym,  
Palestra z  
2006r., nr 7-8, s.  
66-81). Pisemne  
motywy  
zaskarżonego  
wyroku  
wskazują, że  
Sąd I instancji  
kryteria te miał  
na uwadze  
wymierzając  
karę łączną,  
którą z całą  
pewnością nie  
sposób uznać  
za karę rażąco,  
niewspółmiernie  
surową.  
Przekonują w tej  
mierze  
argumenty Sądu  
Rejonowego  
zawarte w  
pisemnym  
uzasadnieniu o  
zastosowaniu  
wobec  
skazanego P. N.  
przy wymiarze

kary łącznej  
zasady asperacji.

Wbrew  
twierdzeniom  
zawartym w  
apelacji adw.  
M. B. sąd  
rejonowy miał  
na uwadze przy  
wymiarze kary  
łącznej również  
zachowanie się  
skazanego w  
trakcie  
odbywania kary.  
W trakcie pobytu  
w AŚ w  
D. zachowanie  
skazanego  
oceniono jako  
umiarkowane a z  
opinii Dyrektora  
ZK nr 1 we  
W. wynika, że  
takie pozostało.  
Zdaniem sądu  
okręgowego z  
przeprowadzonych  
w toku  
postępowania  
odwoławczego  
dowodów  
dotyczących  
sytuacji  
osobistej i  
zdrowotnej  
skazanego nie  
wynikają jakieś  
nowe  
okoliczności,  
które pozwalałyby  
na stwierdzenie,  
że orzeczone  
przez sąd I  
instancji kara  
łączna jest karą  
rażącą,

niewspółmiernie surową.

Rażąca niewspółmierność kary w rozumieniu art.438 pkt 4 k.p.k. zachodzi wówczas, gdy orzeczona kara bądź suma zastosowanych kar zasadniczych i środków karnych wymierzonych przez sąd za przypisane oskarżonemu przestępstwo nie uwzględnia należycie stopnia szkodliwości społecznej czynów oraz nie realizuje w wystarczającej mierze celów kary w zakresie społecznego oddziaływania oraz celów zapobiegawczych i wychowawczych, jakie ma uczynić w stosunku do osoby skazanej. Innymi słowy, tylko wtedy można uznać, że przesłanka rażącej niewspółmierności kary jest spełniona, jeśli z punktu widzenia nie tylko

sprawcy ( przy wymiarze kary łącznej w odrębnym postępowaniu – skazanego ), ale i ogółu społeczeństwa, kara jawi się jako niesprawiedliwa, zbyt drastyczna, przynosząca nadmierną dolegliwość.

Oczywistym jest, iż zmiana kary w instancji odwoławczej nie może następować w każdym przypadku, lecz wyłącznie wówczas, gdy kara orzeczona nie daje się akceptować z powodu różnicy między nią a karą sprawiedliwą, różnicy o randze zasadniczej rażącej. Taka sytuacja – w ocenie sądu okręgowego w niniejszej sprawie nie występuje.

Skazany P. N. na przestrzeni prawie roku popełnił szereg przestępstw przeciwko mieniu ale także

<p>przestępstwa przeciwko bezpieczeństwu w komunikacji (z art. 178b k.k.) czy przeciwko wymiarowi sprawiedliwości (z art. 244 k.k.).</p>		
<p>Wniosek</p>		
<p>O wymierzenie kary łącznej i łącznego środka karnego przy zastosowaniu zasady asperacji zbliżonej do pełnej absorpcji czy też kary z łącznej z zastosowaniem pełnej absorpcji</p>	<p># zasadny # częściowo zasadny # niezasadny</p>	
<p>Zwięźle o powodach uznania wniosku za zasadny, częściowo zasadny albo niezasadny.</p>		
<p>Wyżej już wskazano powody, dla których sąd odwoławczy nie uznał zarzutów zawartych w apelacjach obydwóch obrońców skazanego za zasadnych tym samym nie znalazł powodów, które</p>		



uzasadniałyby wymierzenie kary łącznej przy zastosowaniu zasady absorpcji w większym zakresie.		
4. <b>OKOLICZNOŚCI PODLEGAJĄCE UWZGLĘDNIENIU Z URZĘDU</b>		
1.		
Zwięźle o powodach uwzględnienia okoliczności		
5. <b>ZSTRZYGNIECIE SĄDU ODWOŁAWCZEGO</b>		
5.1. <b>Utrzymanie w mocy wyroku sądu pierwszej instancji</b>		
1.	Przedmiot utrzymania w mocy	
<b>Orzeczenie o karze łącznej i łącznym środku karnym orzeczonych wyrokiem łącznym Sądu</b>		

<p><b>Rejonowego w Lubaniu z dnia 5 grudnia 2019r. sygn. II K 97/19</b></p>		
<p>Zwiężle o powodach utrzymania w mocy</p>		
<p>Orzeczona kara łączna pozbawienia wolności podobnie jak i orzeczony łączny środek karny uwzględniają związek podmiotowo – przedmiotowy pomiędzy poszczególnymi przestępstwami, czasookres ich popelnienia , a także dyrektywy prewencji ogólnej i indywidualnej.</p>		
<p><b>5.2. Zmiana wyroku sądu pierwszej instancji</b></p>		
<p><b>1.</b></p>	<p>Przedmiot i zakres zmiany</p>	
<p>Zwiężle o powodach zmiany</p>		

<b>5.3. Uchylenie wyroku sądu pierwszej instancji</b>			
<b>5.3.1. Przyczyna, zakres i podstawa prawna uchylenia</b>			
1.1.		# art. 439 k.p.k.	
Zwięzłe o powodach uchylenia			
2.1.	Konieczność przeprowadzenia na nowo przewodu w całości	# art. 437 § 2 k.p.k.	
Zwięzłe o powodach uchylenia			
3.1.	Konieczność umorzenia postępowania	# art. 437 § 2 k.p.k.	
Zwięzłe o powodach uchylenia i umorzenia ze wskazaniem szczególnej podstawy prawnej umorzenia			

4.1.		# art. 454 § 1 k.p.k.	
Zwięźle o powodach uchylenia			
<b>5.3.2. Zapatrywania prawne i wskazania co do dalszego postępowania</b>			
<b>5.4. Inne rozstrzygnięcia zawarte w wyroku</b>			
Punkt rozstrzygnięcia z wyroku	Przytoczyć okoliczności		
<b>6. Koszty Procesu</b>			
Punkt rozstrzygnięcia z wyroku	Przytoczyć okoliczności		
II	Na podstawie art. 624§1 k.p.k. w zw. z art. 636 k.p.k. sąd okręgowy zwolnił skazanego od ponoszenia kosztów sądowych za postępowanie odwoławcze z uwagi na jego		

	ciężką sytuację materialną. Obecnie przebywa on w warunkach pozbawienia wolności i ma mocno ograniczone możliwości zarobkowe.
<b>7. PODPIS</b>	

<b>1.3. Granice zaskarżenia</b>			
Kolejny numer załącznika	1		
Podmiot wnoszący apelację	Obrońca		
Rozstrzygnięcie, brak rozstrzygnięcia albo ustalenie, którego dotyczy apelacja	Kara łączna i łączny środek karny orzeczone wyrokiem Sądu Rejonowego w Lubaniu z dnia 5 grudnia 2019r sygn. II K 97/19		
<b>1.3.1. Kierunek i zakres zaskarżenia</b>			
# na korzyść # na niekorzyść	# w całości		
# w części	#	co do winy	
#	co do kary		
#	co do środka karnego lub innego rozstrzygnięcia albo ustalenia		

<b>1.3.2. Podniesione zarzuty</b>		
Zaznaczyć zarzuty wskazane przez strony w apelacji		
#	art. 438 pkt 1 k.p.k. – obraza przepisów prawa materialnego w zakresie kwalifikacji prawnej czynu przypisanego oskarżonemu	
#	art. 438 pkt 1a k.p.k. – obraza przepisów prawa materialnego w innym wypadku niż wskazany w art. 438 pkt 1 k.p.k., chyba że pomimo błędnej podstawy prawnej orzeczenie odpowiada prawu	
#	art. 438 pkt 2 k.p.k. – obraza przepisów postępowania, jeżeli mogła ona mieć wpływ na treść orzeczenia	
#	art. 438 pkt 3 k.p.k. – błąd w ustaleniach faktycznych przyjętych za podstawę orzeczenia, jeżeli mógł on mieć wpływ na treść tego orzeczenia	
#	art. 438 pkt 4 k.p.k. – rażąca niewspółmierność kary, środka karnego, nawiązki lub niesłusznego zastosowania albo niezastosowania środka zabezpieczającego,	

	przepadku lub innego środka		
#	art. 439 k.p.k.		
#	brak zarzutów		
<b>1.4. Wnioski</b>			
#	uchylenie	#	zmiana

<b>1.3. Granice zaskarżenia</b>			
Kolejny numer załącznika	2		
Podmiot wnoszący apelację	Obrońca		
Rozstrzygnięcie, brak rozstrzygnięcia albo ustalenie, którego dotyczy apelacja	Kara łączna i łączny środek karny orzeczone wyrokiem Sądu Rejonowego w Lubaniu z dnia 5 grudnia 2019r sygn. II K 97/19		
<b>1.3.1. Kierunek i zakres zaskarżenia</b>			
# na korzyść # na niekorzyść	# w całości		
# w części	#	co do winy	
#	co do kary		
#	co do środka karnego lub innego rozstrzygnięcia albo ustalenia		

<b>1.3.2. Podniesione zarzuty</b>		
Zaznaczyć zarzuty wskazane przez strony w apelacji		
#	art. 438 pkt 1 k.p.k. – obraza przepisów prawa materialnego w zakresie kwalifikacji prawnej czynu przypisanego oskarżonemu	
#	art. 438 pkt 1a k.p.k. – obraza przepisów prawa materialnego w innym wypadku niż wskazany w art. 438 pkt 1 k.p.k., chyba że pomimo błędnej podstawy prawnej orzeczenie odpowiada prawu	
#	art. 438 pkt 2 k.p.k. – obraza przepisów postępowania, jeżeli mogła ona mieć wpływ na treść orzeczenia	
#	art. 438 pkt 3 k.p.k. – błąd w ustaleniach faktycznych przyjętych za podstawę orzeczenia, jeżeli mógł on mieć wpływ na treść tego orzeczenia	
#	art. 438 pkt 4 k.p.k. – rażąca niewspółmierność kary, środka karnego, nawiązki lub niesłusznego zastosowania albo niezastosowania środka zabezpieczającego,	



	przepadku lub innego środka		
#	art. 439 k.p.k.		
#	brak zarzutów		
<b>1.4. Wnioski</b>			
#	uchylenie	#	zmiana